

君在伊頓百貨公司交易

貨公司交易 值得伊頓之 著名担保貨 物包令滿意 否則原銀奉 回所滿意者 即其價值與 質價值與服 務等是也與 伊頓交易最 得君的信任

THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA

趨時裁縫店

MODERNIZE TAILORS
W. PENDER & CARRAL

布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平 請來一看 電話 MU 5-0610



BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone MU. 3-19351

竹林園藝 專理各項 大中小庭 園藝佈局 上尊廚師 烹調巧緻 地方雅潔 招呼真誠 貴客光臨 無任歡迎

兒童文藝叢書

青島。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠。 周處除三害。鐵樹遊記。湯姆歷險記。 綠野仙蹤。以上每本式毛五。 看圖識字。每本式毛五。 永新故事。每本式毛五。 兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。 寫信不求人。銀河畫報。每本二毛五。 島島周報。每份毛半。 中西玩具。紙花。燈籠。 風扇。風車。每打五元。 止癆藥膏。小盒壹元。 雲埠增羣益書店 電話 MU 四六六三 154 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

香港新聞

廿多輛車載二百人 獅子暢遊港島

最後是到香港仔「吃海鮮」

香港廿五日訊。國際獅子會亞洲第四屆大會。自開幕式舉行後。進入交誼集會。昨天節目是遊港島。下午四時許。新皇后碼頭已集滿許代表。等候交通工具。大會招待組派江可伯忙到不可開交。調撥車輛。雖然苦等。還有尹致中。朱朝欽。劉邦。馬超常等亦到場協助。是時巨型巴士。遊覽巴士。私家汽車不下廿餘部。分批載二百多名代表。浩浩蕩蕩出發。每輛車頭掛着獅子會旗。隨風飄展。煞是壯觀。五時半抵達虎豹別墅。暢遊一番。有。打趣說。獅子跑到老虎洞來。可說是獅虎爭輝了。繼而車抵山頂。是時「山雨欲來風滿樓」。獅兄弟乘車「老親亭」避雨。舉目四望。霧色朦朧。似是蓬萊仙境。移時。雨聲天晴。港九崇樓大廈。盡收眼底。再轉至淺水灣頭。風高浪大。弄潮人兒不知到何處去。代表紛紛下車。溜離者有之。攝影者有之。對此港風海濤。多流連不忍去。

七時許抵達香港仔。泛小舟泊于海角皇宮。一會兒。整個港灣已照耀一片。各區代表雲集一堂。都穿著本國衣服。有穿菲律賓海如蝴蝶的夏威夷。長紗披肩之印度裝。紛紛雜陳。蔚為大觀。八時許。華筵開始。一陣爆竹聲。近傳來。家家戶戶燃燈慶祝此一年一度之中秋佳節。大有一片昇平景象。代表們均開懷暢飲。酒酣耳熱。在一金鑲殿。大帥檢閱。列隊引吭高歌。各代表所唱均為本國之民謠。有唱一支那之夜。有唱「阿里的姑娘」。有唱「馬德里」。有唱「王子的搖籃曲」。其聲翁翁。旁口。各擅勝場。只好與之所至。不計工拙也。

是時。明月當空。歌聲嘹亮。令人有舉頭望明月。低頭思故鄉的詩情畫意。雖然在目。

代表們看見活生生的鮮魚。與生猛的蝦蟹。莫不食指大動。故每一度夾端上。則風捲殘雲。大快朵頤。苦了阮潤桓。朱朝欽。曹克安。盡了東道主之責。忙壞一番。

此富有國際性的獅子會在氣氛融洽當中。沒有國族之分野。盡情揮灑獅子會自助助人的精神。充份表現四海一家的人類崇高尚友誼交流。替獅子會寫下光輝的一頁。

香港最近新聞精華

中華民國僑務大綱主席 美蔣兩國已同意將中共加入聯合國問題。列入聯大議程。公開發論。全美華僑共同反對中共入聯。中華民國被選為本屆聯大副主席。

中國洪門民治黨 美洲總部通告

第廿屆第四號 民國五十年九月十八日

△通告一：本總部於十月七日及十國慶祝。因恐票。路途遙遠。因恐時間太迫。恐郵政阻礙。以至趕不及。又因加國第雪區域多利支部。亦同一時間發動重修獎券券等因。今本總部執委會決議。延期至十一月十二日趁雲埠總支社舉行紀念慶祝揭曉。特此通告。一體知照。

△通告二：本總部為增強財政起見。以便推廣本黨黨務。力謀本黨及國家民族福利起見。遵照全美洲第廿屆大會決議。推銷本黨建設獎券基金。今為加強宣傳。以廣收效。向各地區黨員徵文。鼓勵我黨員及同情我黨人士解囊購買。俾能完成善舉。所有稿件請寄交本總部宣傳部收。以便分發本黨駐北美洲各報刊載。以諸表揚。

△通告三：查十月十日乃我黨先烈在武昌起義。創造中華民國國慶紀念日。為追念賢勞。表揚我先烈創國之功。為我海外洪門人士協助革命之豐功偉績。向各地區黨員徵文。以廣宣傳。希將稿件於十月廿日前寄交本總部以便分發我黨駐北美洲各地區報刊印。以諸表揚。

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: MU. 2-2244

環球雜貨 仁濟堂 藥酒
地道藥材 原白糯米酒
藤竹家具 濃猛三蒸酒
酸枝檯椅 著名調味粉
寶石玉器 味本
古畫古董

中和行公司

Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

南太平洋著名特產又到
大海參片干
靚海參粒
浮炮海參片
價廉物美 簡便潔淨 大謙小酌 俱所適用 批發零沽 極表歡迎

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. MU 1-1030

地址：片打東街壹〇二號 電話：MU 壹壹〇三〇

陶陶酒家 精研食譜 大謙小酌 價廉味好

東方旅社生意出賣

城多利埠專街五百五十五號東方旅社有房四十七個。樓氣熱水齊備。多數係月房長住者。生意向來穩當。茲因乏人料理。故特登報出賣。如有遠近僑梓欲營新業者。請函詢或面議。雲埠陶陶酒家與關邦德洽商。電話 MU 1-1030 AL 3-618 P. C. Unit 102 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

△踏風著 每冊二毛五
游俠英雄傳七冊 游俠英雄傳八冊 龍虎恩仇記八冊 游宮影錄 八冊 武林十三劍廿四冊 又劍盟 十六冊
△金錄著 每冊二毛五
冰原勇血錄八冊 青門驚鴻劍 八冊 血洗地獄島十冊 子母離魂劍十二冊 狼山神劍 八冊 滄江七女俠十二冊 血語驚龍傳十冊 天山雷電劍 六冊
△高天亮著 每冊二毛五
廣東英雄傳十冊 新廣東英雄傳五冊 三俠開江湖十冊 刀下留痕 四冊 痴情女俠 七冊 刀下情仇 七冊
△金滿著 每冊二毛五
神鵬俠侶廿八冊 飛狐外傳 十冊

良濟藥行

LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St., Vancouver 4, B.C. Canada Tel. MU 5-5983

寶美院

院容美界女
號九牌門街東定中專
電話 MU. 3-5415

全新新式電髮器 專業時美冷氣捲髮 美容專家精工妙法 電話預約保證滿意

安全駕車學校

教授經驗豐富 學費實際相宜 特設雙座汽車 利便僑界學習

電話時間：下午四時至六時

新亞旅社

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區通中 出入利便 房舍通爽 沐浴清潔 暖氣熱水 日夜供應 招呼週到 備極光顧 格外歡迎 司理周林明啓

甘蜜米廠

THE FAVORITE BRAND
A RICE
TEXAS PATNA RICE
COMET RICE MILLS
& HOUSTON, TEXAS

上等米 甘蜜米廠

蓮花大酒店 Lotus Hotel

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST. 電話 MU 1-9541 碼起元二日每租房 電話 MU 1-3445

百老匯酒店 Broadway Hotel

附設服務部 招待僑胞轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

鋪金盛美

十足金葉珠寶玉器
眼鏡 鑲鑽 鑲銀
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B.C.

旅加華僑英文刊物

「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑情況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。

請訂閱
Name: _____
Address: _____
City: _____
報費全年式元。兩年三元。

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

華埠 專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書報雜誌 價格公道 僑胞光顧 格外歡迎

五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

由九月五號起送贈 十天至九月十五號止 奇異藥水 買兩樽送壹樽 大樽壹元五毛 式號九毛 買兩樽送壹樽 必靈丹 每打一元 買兩打送壹打

WING WING LTD

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二

女中醫黎達民

上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫務主任
前任南京南京醫院主任
寓居四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信函寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU 2-1078

新大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C. 電話 MU 4-8634

專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書報雜誌 價格公道 僑胞光顧 格外歡迎

The Royal Bank of Canada

MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大寶路銀行

本行營業 各種設備 服務週到 穩固快捷 大小交易 一律歡迎 西人司理 M. H. Heide 華人司理 李耀廣

中華出版社

Chinese Publicity Bureau Ltd.
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

文件契約 中西書信